



# 生活信息月刊 米原广报

2024年

3月  
中文版

发行：米原市役所  
编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会  
地址：滋贺县米原市长冈 1206 番地（米原市役所山东支所别馆 2F） 电话：0749-56-0577

（摘要）

## 欢迎利用市役所假日办事窗口

请咨询 市 市民保险课 ☎53-5113 保険担当 ☎53-5114 ㊟53-5118  
市 税务课 ☎53-5115 ㊟53-5118 / 市 収納对策课 ☎53-5116 ㊟53-5118

3、4 月份是迁出、迁入、搬迁等居民变更手续较多的时期，通常办公外还节假日也受理、同时接受市税等纳税以及纳税方面的咨询，欢迎利用。

### 实施日期・地点

3月31 日（周日）、4月7 日（周日）

受理时间： 8:30~12:00

地点： 本庁舎、山东支所

因调动、工作变动、升学等原因需要变更住址者  
请在 14 天内到市政府办理手续

#### 迁出申请

从米原市迁到其他市区  
村的人



#### 迁入申请

从其他市区村迁入到  
米原市的人



#### 迁居申请

在米原市内变更住址  
的人



可以在本市的官方网站  
查阅办理手续需要的内容

### 业务内容

#### ●受理住民变更申报（迁入、迁出、搬迁等） 及印章登记申请

如果办理迁入手续，需要事先到您以前住址的市町村政府提交迁出申请。

另外，持有个人编码卡或住基卡的人，办理迁入手续时需要出示上述证件。

#### ●发行各种证明

住民票、印章登记证明书、  
户籍（注销）证明书、所得证明书  
文件、课税证明等

#### ●申请、更新个人编码卡、以及变更密码

#### ●办理国民健康保险、后期高龄者医疗保险、 福祉医疗、国民年金的相关手续

#### ●废弃米原市车牌的汽车

#### ●补发纳付书、受理纳税等

\* 不包括上下水道费。

#### ●纳税咨询（仅限本庁舎）等

与平日不同的是，有些业务不能受理。  
具体问题请咨询相关部门。

### 也可以利用 Mynaportal 提交迁出手续！

如果持有个人编码卡，就可以通过 Mynaportal 在线提交迁出申请。  
详细情况，请查看右侧二维码。

\*通过 Mynaportal 提交迁出申请后，需要在新居住的市、区、町、  
村的办事窗口办理迁入手续。



## 可以通过手机app「マチイロ」查阅 广报米原

请咨询 市广报秘书课 ☎53-5163 ㊟53-5149

您可以在智能手机或平板电脑上阅读全国地方政府的公关杂志，  
使用应用程序“マチイロ”阅读米原广报。


\*使用该应用程序是免费的，但接收信息需要支付通信费。

\*浏览应用程序时会出现广告，米原市对此不承担责任。



4月

# 儿童健康保健月历

 市 健康课

☎53-5125

☎53-5128

家庭育儿支援中心 (荧光大厦内)

☎55-4551 ☎55-4556



儿童健康咨询热线

☎53-5125

可以向 健康课、家庭育儿支援中心申请领取母子手册



※为了预防病毒感染，  
请戴口罩、消毒手指。

对象	实施日	登记时间	会场	携带物品
① 4个月龄婴儿 (令和5年11月出生)	4月18日(周四)	所有的体检时间都是固定的，我们会另行通知该当儿童。	荧光大厦 健康房	母子健康手册 问询表 健康育儿册或 儿童手册 记录用具 浴巾 (①~⑤)  孩子的尿液(⑤) 听力问询表(⑤) 牙刷(③、④)
② 10个月龄婴儿 (令和5年6月出生)	4月25日(周四)			
③ 1岁8个月龄婴儿 (令和4年8月出生)	4月16日(周二)			
④ 2岁半幼儿 (令和3年9月出生)	4月18日(周四)			
⑤ 3岁半幼儿 (令和2年9月出生)	4月11日(周四)			
⑥ 7个月龄辅食教室 (令和5年9月出生) (需要提前预约)※	4月26日(周五)	10:00~		母子健康手册、浴巾、 健康育儿册或儿童手册 (⑥ ⑦) 笔录用具⑥
⑦ 育儿咨询 (需要提前预约)※	4月16日(周二)	9:30~		
	4月25日(周四)	11:00		

● 为了预防感染，身体不适的儿童 请不要前来体检。如果判断有困难，请咨询健康课。

※ 育儿咨询和辅食教室需要提前预约。请咨询健康课 ☎53-5125，或育儿家庭综合支援中心（荧光大厦内）☎55-4551，此外，还可以通过热线电话及网络咨询。

● ③~⑤需要涂氟，请在家刷牙后再来。

## <地域育儿支援中心>4月份部分活动日程

本市有四所地域育儿支援中心，以未能入园的儿童为对象 开展各种地域育儿支援活动。

### · 地区育儿支援中心采取预约方式运营!

- 最新运营信息及讲座、各地区的活动等情况请参考本市官网以及消防的app。
- 各中心随时接受电话咨询，欢迎利用。(平日9:00~15:00)(周一~周五)  
网络咨询(ZOOM咨询)需要预约。
- 可以随时量身高体重，如有需要，请和工作人员打招呼。



请阅览本月的信息



あゆっこ

下多良146-1(まいばら認定こども園内)  
☎52-1114 ☎52-5131



寺子屋

長岡1251(長岡学園近くの古民家)  
☎55-3767 ☎55-8222



ふたばっこ

顔戸199-1(おうみ認定こども園内)  
☎52-0363 ☎52-5561



はなばたけ

春照1950(いぶき認定こども園内)  
☎58-1841 ☎58-2003

# 3月份急诊日历



节假日期间 内科及小儿科急救医疗是当班制。为防止病毒的感染扩散，请务必先打电话，然后再戴好口罩、携带健康保险证、服药记录手册、母子健康手册等就诊。

- 时间：平日・周六 18時～翌朝8時/ 周日・假日 9時～翌朝8時
- 对象：在本县居住的15岁以下的儿童及家属

日赤 …長浜赤十字病院  
市民 …市立長浜病院

医疗体制		3/3 (周日)	3/10 (周日)	3/17 (周日)	3/20 (周三)	3/24 (周日)	3/31 (周日)
第一阶段 医疗体系 (症状较轻时)	長浜米原休日急患診療所 (長浜市宮司町1181-2 ☎0749-65-1525) 受理时间 8時30分～11時30分/12時30分～17時30分	○	○	○	○	○	○
第二阶段 医疗体系 (症状较重时)	门诊时间 8時30分～ 次日 8時30分	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤
	仅限儿童 儿童以外	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤

**小儿急诊热线 咨询电话** #8000 ☎077-524-7856

**儿童急救医疗网址** URL <http://kodomom-qj.jp/>

## 就职或退职后，请在 14 天内申报国民健康保险

请咨询 市市民保险课 ☎53-5114 ㊚53-5118

社会保险的加入者因退休等原因加入国民健康保险、或国民健康保险的加入者因工作等原因退出国民健康保险时，必须在 14 天内向市政府提交申请。

为避免产生未加入任何健康保险的无保险空间，或双重加入的情况，请及时提交加入或退出申请。

办理机构

市民保险课、山东支所、各市民自治中心、各行政服务中心

加入  
退职时等

需要提交的手续内容

- 可以证明退出社会保险的手续  
(退职证明书、资格丧失证明书等)
- 来访者的可以证明本人身份的证件

因为要上溯到加入月份交纳国民健康保险费，如果提交延误，平均每次的支付额就会有高额的可能。此外，提交日以前产生的医疗费用需要由本人全额支付。

注意

退出  
就职时等

需要提交的手续内容

- 社会保险等的被保险者证
- 国民健康保险证

如果提交延误，直至提交日，期间国民健康保险费就会一直产生。此外，加入社会保险后，如果使用国民健康保险证在医疗机构就诊，就需要将部分医疗费交还给市里。

注意



# 3月份 咨询服务窗口

延长办公时间至19点

恪守秘密，请放心咨询。 为预防病毒感染，请佩戴口罩。

咨询项目	时间及地点	主管部门
担心事宜 (免费)	12日(周二) 山东支所 多目的室 26日(周二) 近江互学站 10:00~12:00(报名截至11点) 受理人权、行政、忧虑等多方面的咨询。	市福祉政策课 ☎53-5120 FAX 53-5128
法律问题 ※	14日(周四) 9:30~11:45 本厅舍3楼会议室 3-E 预约制 每人30分钟/1,000日元	
人权问题 (免费)	19日(周二) 10:00~12:00 本厅舍3楼会议室 3-D *由人权拥护委员来受理	市人权政策课 ☎53-5167 FAX 53-5148
女性专用 (免费)	13日(周三)、27日(周三) 13:00~15:50 市人权综合中心 S.C大厦 *需要预约 每人50分钟 *由女性心理医生来接受咨询。	市男女共同参与中心 (咨询热线) ☎54-0808 FAX 54-3033
教育问题 (免费)	14日(周四)、28日(周四) 13:30~15:30 市人权综合中心 S.C大厦 *由人权教育指导员来受理人权问题为起因的教育问题。	人权教育推进协议会 事務局 (S·C大厦内) ☎·FAX 54-2220

◇本厅舍·山东支所: 7日(周四)、14日(周四)、21日(周四)、28日(周四)、  
※伊吹及近江市民自治中心 没有延长办公时间的服务。

《业务内容》

- \*提供住民票、印章、户籍、税等证明书(部分除外)
  - \*受理居民移动手续(迁入、迁出、搬家等)
  - \*受理印章登记申请、个人编码卡相关业务
  - \*国民健康保险、后期高龄者医疗保险、国民年金、福祉医疗相关手续
  - \*儿童补贴、儿童抚养补贴、特殊儿童抚养补贴(初次申请者除外)、
  - \*认定儿童园、保育园入园手续
  - \*米原市牌号车辆报废申报
  - \*补发交纳书、缴纳税金等
- 以上以外的事宜，请直接咨询相关部门。

## 3月个人编码卡相关业务假日窗口

10日(周日) 8:30~12:00 本厅舍  
31日(周日) 8:30~12:00 山东支所  
办理个人编码卡申请、交付、更新、密码变更等相关业务

市 市民保险课 ☎53-5113

※根据律师职责的基本规则或根据内容有无法接受咨询的情况。

## 3月份 税金等缴纳期限

- ▶国民健康保险税 第10期
- ▶保育料 3月份
- ▶后期高龄者医疗保险费 第9期
- ▶介护保险料 第10期
- ▶上水道使用费 3月份
- ▶下水道受益者负担金 第4期
- ▶下水道使用费 3月份

市 上下水道课(山东支所) ☎53-5173

## 账户转账纳税期限

4月1日(周一)

可以通过银行转账或通过手机的各种方式支付。如果账户名义等有变动，就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。

## 本市的人口统计 截至 令和6年2月1日

人口▶37,333人(-47人)  
男▶18,204人(-24人)  
女▶19,129人(-23人)  
世帯数▶14,982世帯(-30世帯)  
65歳以上▶11,370人  
高齢化率▶30.46%  
外国人人口▶651人  
占总人口比例▶1.74%

※()内是与上月的比较

## NPO法人 米原市多文化共生协会

设立了外国人咨询窗口，为外国朋友提供咨询帮助

中国语: 9:00~15:00(周一~周四)

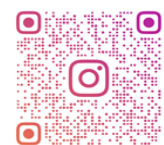
葡萄牙语:  
9:00~17:15(周一~周三、周五)  
9:00~14:00(周四)

电话: 0749-56-0577

邮箱: tabunkamb@gmail.com

地址: 米原市长冈1206番地(米原市役所山东支所别馆 2F)

外国人相談窓口



MAIBARATABUNKA

Instagram



facebook